- Kanska heldur onkur, at hesin tíðindafundurin er at gera ov nógv av, meðan onnur eru samd við mær, men sjálvur eri eg fullkomuliga líka glaður um, hvat tey halda. Hetta er hátturin, sum Tomislav Sivic hevur valt at siga farvæl uppá

Tomislav takkaði fyri seg

Á móttøku í B36 húsinum fríggjadagin segði Tomislav Sivic farvæl við føroyskan fótbólt á hesum sinni, eftir at hann í seks ár hevur starvast sum venjari hjá trimum føroyskum feløgum

FÓTBÓLTSTOS
Jákup Mørk/Jonhard Hammer

Fyrri summi stendur hann sum ein hin besti venjarin, sum hevur verið ' landi okkara, meðan onnur so langt 'fr‡ eru til reiðar at geva honum sama r–sandi skoðsm‡lið.

Hvussu er og ikki, so hevur Tomislav Sivic ongan t'ð verið ein keðiligur pers–nur ' f¿royska 'tr–ttarheiminum. Hann hevur sagt s'na hugsan, t‡ hann hevur hildið hetta verið neyðugt, og meðan tað ofta hevur fingið yvirskriftir fram ' miðlunum, hava onnur kent seg hugstoytt av œts¿gnum hansara.

Sj‡lvur er Tomislav t— ikki tann, sum ber agg um farnar hendingar. L¾ttalyndi hansara hevur aloftast gj¿rt, at tað farna er farið, og fyri l'ka sum at seta eitt virðiligt punktum, nœvenjarayrki hansara ' F¿rloyum er av Ð' ¿llum f¿rum fyribils Ðhelt hann m–tt¿ku og t'ðindafund ' B36-hœsinum fr'ggjadagin ' farnu viku.

Mín máti

Tomislav setti sj‡lvur t'ðindafundin fr'ggjadagin, við at greiða fr‡ teimum seks ‡runum, sum hann hevur havt ' F¿royum. Seks ‡r, har hann fyrst var ' V‡gi, og fekk togað teir upp ‡ eitt fj–rða pl‡ss - sum t‡ var eitt sera gott œrslit ' V‡gi. S'ðani til B36, har hann ' fyrstu royndini vann gullið til felagið fyri fyrstu ferð ' 35 ‡r, meðan talan varð um bronsu tey b¾ði komandi ‡rini. ê Klaksv'k varð roknað við heilt n–gvum, t‡ hann yvir hj‡ greipuvinnarunum, men her gj¿rdust œrslitini ongan t'ð heilt so g–ð. Ikki minst mundi ‡rið ' fj¿r vera eitt st–rt v–nbrot.

- Lat meg bara siga alt fyri eitt, at eg havi havt seks sera g–ð ‡r ' F¿royum. Eg havi havt tað gott ' ¿llum trimum fel¿gunum, men ' venjarayrkinum er tað, sum tað er við so n–gvum ¿ðrum her ' l'vinum. Alt gongur upp og niður.

- Hesi ‡rini hava sj‡lvandi fyrst og fremst givið m¾r nakrar virðismiklar royndir sum venjari. Eg eri fegin um, at eg havi fingið h¿vi til at vant fleiri sera g–ðar leikarar, og ikki minst eri eg fegin um royndirnar, sum eg havi fingið, t‡ lið hj‡ m¾r hava roynt seg œti ' Europa. T' haldi eg eisini, at tað er m'n skylda at siga farv¾l ‡ ein s¿miligan h‡tt, og tað er tað, sum eg geri ' dag.

- Avgerðin um at fara havi eg tikið, h–ast eg havi havt seks g–ð ‡r her. Eg haldi sj‡lvur, at tað er t'ð hj‡ m¾r at fara v'ðari. Eg vil eisini fegin bj–ða familjuni hj‡ m¾r eitt sindur meira av st¿ðufesti, t' hetta hevur verið tungt hj‡ teimum. Ikki minst hj‡ soni m'num, sum hevur skift skœla f¸ra ferðir.

Um framt'ðina segði Tomislav, at hann hevur samband við onkur fel¿g, men at hann enn ikki hevur gj¿rt nakað av ' so m‡ta. Hann leggur t—‡herslu ‡, at hann er sera bjartskygdur hesum viðv'kjandi, og ivast ikki ', at okkurt verður at gera, men at hetta ikki f–r at verða ' Jugoslavia.

- Kanska heldur onkur, at hesin t'ðindafundurin er at gera ov n–gv av, meðan onnur eru samd við m¾r, men sj‡lvur eri eg fullkomuliga l'ka glaður um, hvat tey halda. Hetta er h‡tturin, sum Tomislav Sivic hevur valt at siga farv¾l upp‡, og eg eri fegin um, at tað er gj¿rligt at gera hetta ' B36-hœsinum.

Dugir at gloyma

At t'ðindafundurin varð hildin jœst ' B36-hœsinum, sigur helst eisini nakað um pers–nligheitina hj‡ jugoslavanum. T‡ hann og B36 skiltust eftir tr¸ ‡ra giftarm‡l, var luftin tung. Skuldsetingar um b¾ði eitt og annað komu fr‡ b‡ðum p¿rtum, men alt hetta tykist nœvera lagt aftur um bak.

- T‡ eg var ' felagnum, var Kristian ‡ Neystab¿ formaður eins og nœ Vit eru kanska tveir ymiskir pers–nar, og hava eisini hv¿r s'na fatan av n–gvum viðurskiftum, og t‡ so er, so vilja samanbrestir taka seg upp, segði Tomislav um hetta, og heldur fram:

- Tað var t—her, at eg hevði m'ni bestu ‡r. Tað var við hesum felagnum, at eg gj¿rdist meistari, og sj‡lvur haldi eg, at eg gav felagnum n–gv, eins og felagið hevur givið m¾r n–gv.

- Eg havi tað soleiðis, at eg alt'ð eri bjartskygdur og royni at l'ta frameftir, og t' dugi eg eisini at siga orsaka fyri tað, sum eg havi gj¿rt skeivt, og so leggja tað aftur um.

- T' eri eg sera fegin um at sleppa at halda t'ðindafundin her, og eg eri eisini fegin um, at tað eydnaðist B36 at gerast meistarar ' ‡r. Ikki minst t' eg sj‡lvur haldi, at sv‡rasta ‡rið hj‡ m¾r ' F¿royum var 1999.

- T‡ var B36 tað sterkasta liðið ' landinum. Vit sp¾ldi n–gv tann vakrasta f–tb–ltin, men vit vunnu einki, og tað kann vera trupult at g–ðtaka, og satt at siga, so skammaðist eg um hetta.

- Eg gj¿rdi t‡ av, at eg m‡tti fara v'ðari, t' eg vildi ikki koma ' somu st¿ðu, sum eitt nœIon Geolgau hj‡ HB hevur verið ' ' ‡r. Summi f–lk skiltu ikki hesa avgerðina, og tað harmaði meg, men eg hevði gj¿rt upp við meg sj‡lvan, at eg m‡tti avstað.

Tungt í Klaksvík

Leiðin gekk t‡ til Klaksv'kar, har Tomislav skuldi taka yvir eftir Tony Parris, sum jœst hevði gj¿rt klaksv'kingar til greipuvinnarar, og Tomislav dylir ikki fyri, at tað alla t'ðina hevur verið trupult hj‡ s¾r ' Klaksv'k.

- Eg segði alla t'ðina, at tað liðið, sum sp¾ldi besta f–tb–ltin ' Ô99 var B36, og sj‡lvsagt var hetta ikki v¾l d‡mt ' Klaksv'k. Tað er bara soleiðis hj‡ m¾r, at eg alla t'ðina havi sagt tað, sum eg havi hildið, og ikki sagt nakað, fyri at tosa f–lki eftir munninum. Soleiðis eri eg bara, og skuldi eg gj¿rt alt umaftur, so eg hevði eg ikki gj¿rt eitt einasta petti ¿ðrv'si.

- Tað hava verið tvey str¾vin ‡r, men eg havi einki ilt at bera teimum, nœ eg fari. Eg haldi eisini h–ast alt, at eg havi lagt nakað eftir m¾r ' Klaksv'k. Tey kunnu ikki siga, at eg havi oyðilagt f–tb–ltin ' Klaksv'k, bara t' œrslitini ikki hava verið ' topp.

- Undan hesum ‡rinum mistu vit n'ggju leikarar, og ' ‡rinum tveir, so har er eitt heilt lið, sum er burturi. Tað hevði sj‡lvt ikki Manchester United kl‡ra, men ' Kê

- Tað skilja øll, sum vita nakað um fótbólt, og tey, sum ikki skilja tað, skulu ikki rokna við at fáa nakra frágreiðing frá mær

komu vit kortini til steypafinaluna. Tað setti kanska n¿kur kr¿v, men eg hevði sagt undan ‡rinum, at við so n–gvum ungum leikarum, so f–r talan at gerast um upp- og niðurtœrar. Tað skilja ¿ll, sum vita nakað um f–tb–lt, og tey, sum ikki skilja tað, skulu ikki rokna við at f‡a nakra fr‡greiðing fr‡ m¾r.

- Kê fekk eitt pl‡ss ' steypafinaluni, og eina h‡lva milli–n ' kassan, og tað haldi eg verið eitt flott avrik, við teimum m¿guleikum, sum vit h¿vdu. Har v–ru seks leikarar ‡ liðnum, sum ongar royndir h¿vdu ' fyrstu deild, og eisini er ein landsliðsleikari komin burtur œr, so eg haldi ikki, at klaksv'kingar kunnu vera –n¿gdir.

- Eg plagdi at samanbera hetta við at oyra ' bilum. Fert tœtil eina kappkoyring, har BMW og Mercedes taka lut, so vinnur tœeinki ' einum Daewoo-bili. Hevur tœein g–ðan bil, so kanst tœ standa teg ' kappingini, um tœdugir n–g v¾l at koyra.

Landsliðsleikarin, sum Tomislav nevnir omanfyri, er sj‡lvandi Hjalgr'm Eltt¿r, men harumframt nevnir hann eisini aðrar leikarar, sum vit heilt v'st fara at hoyra meira um.

- Eg ivist ikki ', at eitt nœ Atli Danielsen fer at gera n–gv um seg, og eisini S'mun Joensen, sum nœ er ' USA, koma tit at hoyra meira um.

Er errin

Samanum tikið er tað annars ein v¾l n¿gdur Tomislav Sivic, sum sigur farv¾l.

- Eg skammist ikki um tað arbeiði, sum eg havi gj¿rt her ' F¿royum. Kanska kundi eg gj¿rt meira og kanska minni, men tað er ikki upp til m'n at meta. Tað mugu tey, sum r¿ða og skriva um 'tr–tt gera av.

- ê hesum sambandi vil eg eisini nevna VB, sum var fyrsta felagið hj‡ m¾r, og ikki minst Egill Steint–rsson, sum fekk meg til F¿royа.

- Tað var eitt sindur stuttligt hj‡ m¾r, at royna hetta fyrstu ferð. Har komu onkrir leikarar, sum eg ikki helt hoyra heima ' bestu deildini, men eg fekk so at vita, at hatta var h–purin, so har var einki annað at gera.

- ç rið gekk t—v¾l. Vit komu ' h‡lvfinaluna ' steypakappingini, og eitt skifti v–ru vit ‡ ¿ðrum pl‡ssi ' landskappingini, og tað var veruliga nakað kollveltandi ' V‡gi, sigur jugoslavin ikki s¿rt errin.

Leikbannini

H–ast g–ðu œrslitini, so f–r Tomislav eftir bert einum ‡ri œr VB og til B36, men venjarin leggur dent ‡, at hetta avgj¿rt ikki var, t' hann ikki treivst ' V‡gi.

- M¾r d‡mdi sera v‡gbingar v¾l, men teimum d‡mdu ikki so v¾l, at eg f–r til Havnar eftir bert einum ‡ri, og ikki minst kom hetta til sj–ndar, t‡ eg skuldi sp¾la 'm–ti teimum. Teir t–ku meg hart, og eg lat meg provokera, og œrslitið var ‡tta daga leikbann.

- T‡ eg nœ l'ti aftur um bak, so havi eg t—einki ilt at bera v‡gbingum. Heldur s'ggi eg tað soleiðis, at teir v–ru keddir um at eg f–r, og at teir t' vildu kn–gva m¾r. Soleiðis eigur tað at vera, og tað sigur bara nakað um str'ðsviljan, sum b¸r ' teimum.

Hetta var t—ikki einasta drœgva leikbannið, sum Tomislav ' f¿royska t'ðarskeiði s'num, og hann er heldur ikki bangin um at tosa um, hv' hesi kortini komu.

- Viðv'kjandi seinna drœgva leikbanninum hj‡ m¾r, sum var 'm–ti HB, so vil eg bara siga, at tað var ikki nakað, sum eg var keddur um, og hendi tað sama ' dag, so hevði eg gj¿rt tað sama.

- Tað hendi ' samanbresti við Allan M¿rk¿re. Ikki t' eg havi nakað 'm–ti Allani, men hann skuldi havt tr¸reyð kort ‡ðrenn ta hendingina, men Bergur Magnussen, sum var d–mari, lat ikki við seg koma. Eg haldi annars tað var gott fyri f¿royskan f–tb–lt, at hann gj¿rdist venjari heldur enn d–mari, t' har hevur hann n–gv st¿rri evni, leggur Tomislav afturat ' sama viðfangi.

- ê t' f¿rinum, t‡ hendingin f–r fram, skuldi Allan fingið seks m‡naðir ' geglinum. Allan fekk einki, og t' reageraði eg. Tað var kanska ikki serliga pedagogiskt, men ' eini l'knandi st¿ðu hevði eg gj¿rt tað sama ' dag. Soleiðis eri eg bara settur saman, sigur Tomislav enn einaferð.

- Ein partur av hesum hevur so verið teir trupulleikar, sum eg havi havt við reyðum kortum. Eg havi alt'ð givið meg 100% fyri liðið, sum eg havi verið við, og hetta hevur so kostað viðhv¿rt. Tað gj¿rdi eg eisini ' Kê, t‡ vit sp¾ldu m–ti B36. Eg gj¿rdi alt fyri at vinna. Tað kann eingin taka fr‡ m¾r. Eg gerist t— eldri fyri hv¿rt ‡r, og t' orkaði eg ikki at sp¾la allan dystin, men eg gj¿rdist keddur, t‡ f–lk so tosaði um, at eg f–r av v¿llinum, t' eg vildi at B36 skuldi vinna dystin. Tey sum siga tað, kenna ikki Tomislav Sivic.

Landsliðið

Opinsk‡raður, sum hann er, so hevur Tomislav ‡ður givið til kennar, at hann v¾l kundi hugsað s¾r at arbeitt við f¿royska landsliðnum, men nœtykjast hesir tankar at vera lagdir ‡ hillina.

- Tað er r¾tt, at eg havi tosað um tað, men ' dag haldi eg, at Allan Simonsen er r¾tti maðurin til starvið, og um hann ikki heldur ‡ fram, so er J–gvan Martin Olsen eisini ein –gvuliga kompentur venjari. Tœs¾rt partar av hansara arbeiði aftur ‡ landsliðnum, so eg ivist ikki ', at hann er n–g dugnaligur, og at tykkum ikki n¸tist at leita aðrar vegir ' so m‡ta.

- Lat meg ' hesum sambandi siga, at eitt, sum eg havi l¾rt her ' F¿royum, er, at tykkum ikki n¸tist at –ttast nakran. Tit hava n–gvar g–ðar leikarar, og f¿roysku liðini fara ikki longur ‡ v¿llin fyri at avmarka tapið. Tey fara inn fyri at vinna, og tað eiga tit at vera errin um.

- Ein leikari, sum John Petersen hevði staðið seg alla staðni ' Europa, um tað veruliga var tað, sum hann vildi, og fleiri aðrir leikarar kunnu eisini koma langt

Tøkkirnar

Umframt at greiða fr‡ s'na fatan av f¿royskum f–tb–lti hesi ‡rini, so hevði Tomislav eisini eina t¿kk at bera til tey, sum hann hevur samskift við hesi ‡rini ' F¿royum.

- Tað kann v¾l vera, at onkur heldur tað, sum eg havi sagt ' dag, vera eitt sindur fl¿kjasligt, men tað kemst av, at eg eri ikki so stinnur ' hesum tosar'num. Eg tosi fr‡ hjartanum, og hetta haldi eg eisini, at f–lk hava l¾rt.

- Ikki minst pressan, sum sum eg havi fingist n–gv við, og sum eg bara havi alt gott at bera. Eg haldi eisini, at teimum hevur d‡mt meg v¾l. Tað rokni eg við, t' tey f‡ta aloftast okkurt ‡hugavert at skriva, t' eg siga m'na hjartans meining. Hv¿rt tað so hevur verið r¾tt ella skeivt av m¾r, er so nakað annað.

- Eisini havi eg eina t¿kk at bera d–marunum ' F¿royum. Eg havi ofta f¿rt fram, at hesir ikki hava verið n–g stinnir, men seinnu ‡rini havi eg so ongar trupulleikar havt av teimum, og eg haldi, at st¿ðið er h¾kkað.

- Venjarunum ' F¿royum havi eg eisini n–gv gott at bera, og teimum vil eg fegin takka. Ikki minst havi eg st–ra virðing fyri avrikunum hj‡ J–han Nielsen.

- Lat meg so at enda takka teimum leikarum, sum eg havi vant hesi ‡rini. Tað hevur verið stuttligt at havt við tykkum at gera, og hv¿r veit, kanska s'ggjast vit eisini aftur onkun t'ð, segði ein b¾ði errin og r¿rdur Tomislav Sivic at enda.

Og at tað ikki bert er Tomislav, sum hevur nakað at takka fyri, var eisini sj–nligt, t‡ t'ðindafundurin var lokin. Fyrst fekk formaðurin ' B36, Kristian ‡ Neystab¿, orðið, og hann takkaði fyri tað, sum Tomislav hevði gj¿rt fyri felagið, við at geva honum eina heiðursg‡vu, og h–ast Tomislav var fegin um hetta, so mundi gleðin ikki vera minni um orðini hj‡ Jens Kristiani Hansen.

ê B36 var Jens Kristian ein av avgj¿rdu lyklaleikarunum hj‡ Tomislav, og við s'num royndum fr‡ b¾ði landsliðnum og f¿royskum, donskum og skotskum f–tb–lti, so hava orð hansara eisini eina ‡v'sa vekt. Orðini, sum veruliga r¿rdu djœpt hj‡ Tomislav v–ru, at l'tli jugoslavin var besti venjarin, sum Jens Kristian Hansen enn hevði havt.